

VERTRAUEN UND ERMUTIGUNG  
ZUR TEILHABE



ÎNCREDERE ȘI ÎNCURAJARE  
DE A PARTICIPA



PAKIV THAJ ZORJARIBE  
TE DŽAS MAJ DUR

## KONTAKT:

Sprechzeiten der Sozialberatung ist:

Dienstag von 13:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag von 10:00 – 16:00 Uhr  
Oder nach individueller Absprache!

Montag von 15:00 – 17:00 Uhr  
Offenes Angebot Romani kafa  
(Integrationsfragen und Wohnungssuche)

Wir bitten um vorherige Anmeldung (telefonisch oder per Email), um lange Wartezeiten zu vermeiden.



So erreichen Sie uns:  
Cum ajungeți la noi:  
Sar aresen amende:

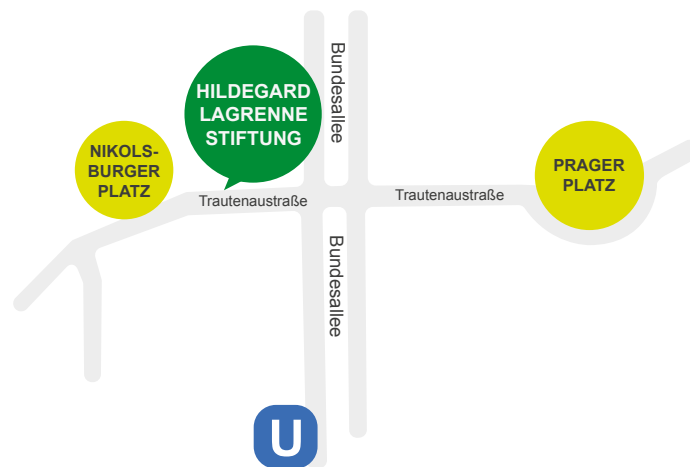


HILDEGARD-LAGRENNE-STIFTUNG  
- im Pangeahaus

Trautenaustraße 5, 10717 Berlin  
U Bahn: (U9) Grüntzelstraße  
Die Räume befinden sich im 4. Stock,  
Raum: 402

Tel: 030 55 52 40 28  
Mail: [beratung@lagrenne-stiftung.de](mailto:beratung@lagrenne-stiftung.de)

WEITERE INFOS UNTER:  
[www.lagrenne-stiftung.de](http://www.lagrenne-stiftung.de)



# PAKIV

Eingliederung hilft gegen Ausgrenzung  
der am stärksten benachteiligten Personen

Incluziunea ajută împotriva  
excluderii celor mai dezavantajate persoane

I inkluzia del vast kontra  
i ekskluzia le maj bibehtale manușengi



 Hildegard Lagrenne Stiftung  
für Bildung, Inklusion und Teilhabe  
von Sinti und Roma in Deutschland

 EhAP Plus  
Eingliederung hilft gegen Ausgrenzung der  
am stärksten benachteiligten Personen



Gefördert durch:  
Bundesministerium  
für Arbeit und Soziales

## Sozialberatung und Sprachmittlung für Neuzugewanderte aus EU-Staaten im Bezirk Charlottenburg/ Wilmersdorf.

### Unsere Sprachen:

Romanes, Rumänisch, Englisch und Deutsch

WIR BERATEN UND BEGLEITEN ZU FOLGENDEN THEMEN:

### Bildung

- Wir unterstützen Sie bei der Anmeldung ihrer Kinder in Kindertagesstätten und Schulen.
- Erwachsene unterstützen wir bei der Anmeldung zu Integrations- und Deutschkursen
- Wir helfen mit Sprachmittlung bei Terminen mit dem Schulamt oder Lehrer\*innen

### Gesundheit

- Wir unterstützen und begleiten in der Kommunikation mit Krankenkassen
- Wir unterstützen Sie bei der Suche nach Fachärzten

### Wohnen

- Wir unterstützen Sie bei Problemlagen mit Ihrem/r Vermieter\*in
- Vermitteln Sie zu Mietervereinen und Anwalt\*innen.
- Unterstützen Sie bei An- und Ummeldungen und der Beantragung von einem Wohnberechtigungsschein und Wohnhilfe

### Verweisende Beratung

- Bei Fragen zu Schulden, Arbeits- und Wohnungssuche und dem Arbeitsverhältnis unterstützen wir Sie geeignete Stellen für Ihre Anliegen zu finden und begleiten Sie falls nötig

### Wichtige Hinweise

- Unser Angebot ist immer kostenlos und vertraulich

## Consiliere socială și mediere privind înțelegerea limbii pentru noii imigranți din țările UE în districtul Charlottenburg/ Wilmersdorf.

### Limbile noastre:

romani, romană, engleză și germană.

VĂ SFĂTUIM ȘI VĂ SPRIJINIM CU URMĂTOARELE:

### Educație

- Vă sprijinim cu înscrierea copiilor în centre de zi și școli.
- Sprijinim adulții în înscrierea la cursuri de integrare și de limba germană
- Vă ajutăm cu înțelegerea limbii în cadrul întâlnirilor cu instituțiile școlare sau în comunicarea cu cadrele didactice

### Sănătate

- Oferim traducere și sprijin în comunicarea cu companiile de asigurări de sănătate
- Vă sprijinim în căutarea de specialiști

### Locuște

- Vă sprijinim dacă aveți probleme cu proprietarul locuinței.
- Vă punem în legătură cu asociațiile de locatari și cu avocați.
- Vă sprijinim cu înregistrarea și cu obținerea certificatelor privind dreptul la locuință și la asistență pentru locuință

### Consiliere diversă

- Dacă aveți întrebări privind unele datorii (amenzi), căutarea unui loc de muncă sau a unui apartament, vă putem sprijini în găsirea unor răspunsuri potrivite intereselor dumneavoastră și vă vom însoți acolo dacă este necesar.

### Important

- Consilierea este gratuită și confidențială

### Contact

Programul de lucru al serviciului de consiliere socială este:

**Martți între orele 13:00 - 16:00**

**Joi între orele 10:00 - 16:00**

Sau prin aranjament individual

**Pe luni 15:00 - 17:00**

Oferta de grup Romani kafa  
(probleme de integrare și căutarea unei locuințe)

## Socialo džutimos thaj mediacia pal le hibjako hatjaripe vaš e imigranturja andar e EU thema ando Charlottenburg/ Wilmersdorf.

### Amare hibja:

romani, rumunikani, anglikani thaj germanikani.

SIKAVAS (DAS SFATO) LE MANUŠEN PAL KADALA TEME:

### Edukacia

- Das tumen vast te registrisaren tumare čhaven ande diveske centrurja/kita thaj ande škole. Das vast le bare manušen te registrisaren pen ke integraciake kursurja thaj ke kursurja te sikljon germanikani čhib
- Džutisaras tumen te hatjaren i
- hib kana si tumen kidimata ki školaki šerutni institucia (Schulam) vaj le sikljarnenca

### Sastipe

- Džas tumenca thaj džutisaras te vakeren le sastimaske kompanienca.
- Das tumen vast te roden sastimaske specialisturja

### Khera

- Das tumen džutimos kana si tumen problemurja le kherenge šerutnenca,
- Keras tumenge kontakto le rentake asociencienca thaj avokaturjenca,
- Das tumen vast te registrisaren tumen thaj te mangan certifikaturja vaš tumaro čačipe te len kher thaj džutisaras tumen le kheresa

### Džutimos vaš verver pučimata

- Kana si tumen pučimata ke si te pokinen love palpale, vaj roden jekh than butjako or jekh kher thaj te keren relatie butjake, das tumen vast te arakhen e lače thana kaj šaj phenen palpale ke tumare pučimata thaj džas tumenca kothe te trebala

### Vašno te džanel pes

- Ame džutisaras tumen bilovengo thaj sja so das duma si konfidencialo (na phenas khanikaske)

### Kontakto

O programo le butjako vaš i socialo konsiliacia si:

**Marcine katar o 13:00 dži ko 16:00**

**Dzoinca katar o 10:00 dži ko 16:00**

**Hetvin 15:00 dži ko 17:00**

vakeripe ande grupe Romani Kafa  
(pučimata pal i integracia vaj sar te arakhes kher)